

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

10 MAI 1971.

PROJET DE LOI relatif au régime d'accise du gaz naturel.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis vise à instaurer un droit d'accise sur le gaz naturel.

Le gaz naturel est une source d'énergie; le droit d'accise, un impôt. C'est donc sur le double plan de la politique énergétique et de la fiscalité qu'il s'indique d'apprécier la mesure proposée.

Politique énergétique.

Les principaux produits énergétiques ou sources d'énergie qui viennent en ligne de compte sont le charbon, les produits pétroliers, le gaz naturel, l'électricité et les combustibles nucléaires.

Précisons qu'il ne sera pas question ici de l'utilisation des produits énergétiques comme carburants, mais bien comme combustibles.

La fiscalité peut, dans certains cas, avoir des effets indirects en matière de politique énergétique. C'est ainsi que la fiscalité (accise+taxe de transmission) au détriment des produits pétroliers et en faveur du charbon et des sources d'énergie considérées comme des dérivés du charbon (électricité et gaz de distribution) a facilité dans le passé l'écoulement du charbon et l'assainissement de l'industrie charbonnière belge.

Vu l'évolution du marché de l'énergie au cours des dernières années, et les changements intervenus dans la politique charbonnière, l'avantage fiscal susvisé est considéré maintenant comme dépassé en ce qui concerne les effets qu'il peut avoir dans le domaine de la politique énergétique. C'est pourquoi le Gouvernement actuel a estimé qu'il y avait lieu de tendre vers la neutralité fiscale annoncée au § 88 de l'annexe à la Déclaration gouvernementale :

« 88. Egalisation des conditions de concurrence entre les principales sources d'énergie ».

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

10 MEI 1971.

WETSONTWERP betreffende het accijnsstelsel van aardgas.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het voorgelegde ontwerp van wet beoogt het vestigen van een accijns op aardgas.

Het aardgas is een energiebron; de accijns is een belasting. De voorgestelde maatregel moet dus zowel op het vlak van het energiebeleid als op dat van de fiscaliteit worden beoordeeld.

Energiebeleid.

De voornaamste hiervoor in aanmerking komende energieproducten of energiebronnen zijn steenkolen, petroleumproducten, aardgas, elektriciteit en nucleaire brandstoffen.

Aangestipt zij dat hier geen sprake zal zijn van de energieproducten gebruikt als motorbrandstof doch alleen van diegene aangewend als gewone brandstof.

De fiscaliteit kan in bepaalde gevallen een indirecte terugslag hebben op het energiebeleid. Zo heeft, in het verleden, de fiscaliteit (accijns+overdrachtaks) ten nadele van de petroleumproducten en ten voordele van steenkool en van de energiebronnen die worden geacht voort te komen van steenkool (elektriciteit en distributiegas), de afzet van steenkool en de gezondmaking van de Belgische steenkoolnijverheid bevorderd.

Gelet op de evolutie van de energiemarkt tijdens de jongste jaren en op de wijzigingen in het steenkoolbeleid, wordt bedoeld fiscaal voordeel thans als voorbijgestreefd beschouwd waar het gaat om zijn terugslag op het energiebeleid. Daarom meent de huidige Regering dat er moet worden gestreefd naar de fiscale neutraliteit aangekondigd in § 88 van de bijlage bij de Regeringsverklaring :

« 88. Gelijkschakeling van de concurrentievoorwaarden tussen de voornaamste energiebronnen ».

Les négociations menées en vue d'aboutir à l'harmonisation des politiques énergétiques des partenaires en Benelux et dans le Marché commun poursuivent d'ailleurs le même objectif.

L'instauration récente de la taxe sur la valeur ajoutée est un premier pas dans cette direction, toutes les sources d'énergie étant désormais imposées au même taux (le taux réduit applicable au gaz et au charbon n'est que temporaire). Reste le problème de l'accise.

Jusqu'à présent, l'accise n'a été appliquée, dans le secteur de l'énergie, qu'aux seuls combustibles liquides (produits pétroliers). Théoriquement, la neutralité fiscale pourrait donc être réalisée en supprimant l'accise sur les produits pétroliers utilisés autrement que comme carburants. Mais la nécessité de combler la perte budgétaire qui en résulterait — environ 4 milliards de francs l'an — fait qu'il est pratiquement exclu qu'on puisse envisager pareille solution; sans compter que, pour l'année 1971, les prévisions fiscales globales ont déjà été entamées par des réductions de taux en matière de T.V.A.

Dans ces conditions, l'égalité souhaitée ne peut être obtenue qu'en imposant les autres sources d'énergie. Le projet de loi ci-joint va dans ce sens en proposant l'instauration d'un droit d'accise sur le gaz naturel.

Si ce projet est admis, un autre pas sera fait en établissant un droit d'accise équivalent sur les gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme combustibles. Ce droit serait établi dans le cadre des dispositions légales relatives au régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés (loi du 7 février 1961), dispositions qui, jusqu'à présent, ne rendent le droit d'accise exigible qu'à l'égard des gaz liquéfiés utilisés comme carburants. Un arrêté royal apporterait à ces dispositions les modifications nécessaires; il entrerait en vigueur en même temps que la loi qui nous occupe et serait pris en vertu des pouvoirs qu'accorde au Roi la loi du 19 mars 1951 concernant les accises (1).

La conjoncture actuelle ne permet pas d'aller plus avant dans cette voie. En effet, le charbon perdra, du fait du passage à la T.V.A., les avantages dont il bénéficiait sous le régime de la taxe de transmission. Si l'on tient compte, en outre, du fait que les subsides directs aux charbonnages atteignent 4,6 milliards, on comprendra que l'on puisse estimer inopportun d'établir en ce moment un droit d'accise sur le charbon.

D'autre part, le passage à la T.V.A. doit entraîner de profondes modifications des conditions de concurrence sur le marché des énergies substituables.

Ces deux derniers éléments montrent que la réalisation de la neutralité complète en matière d'accise ne peut être que progressive. C'est pourquoi les sources d'énergie autres que les produits pétroliers et le gaz naturel resteront provisoirement exemptes. La situation sera revue lorsque les circonstances le permettront ou l'exigeront; on pense, notamment, à l'harmonisation des fiscalités et des politiques énergétiques en Benelux et dans le Marché commun.

*
**

(1) L'article 39, § 1^{er}, de la loi du 19 mars 1951 est libellé comme suit :

« Art. 39 — § 1^{er}. — En vue de l'application anticipée de changements qui doivent être apportés d'urgence aux droits d'accise, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prescrire toute mesure, y compris le versement provisoire des droits qui seront établis par la loi.

Le Roi saisira les chambres législatives, immédiatement si elles sont réunies, sinon dès l'ouverture de leur plus prochaine session, d'un projet de loi tendant à apporter aux droits d'accise, les changements en vue desquels des mesures ont été prescrites par application de l'alinéa 1^{er}. »

De onderhandelingen tot harmonisering van het energiebeleid van Benelux en van de E.E.G.-partners, beogen trouwens hetzelfde doel.

De recente belasting over de toegevoegde waarde betekent een eerste stap in die richting vermits de verschillende energiebronnen thans aan eenzelfde tarief zijn onderworpen (het verminderd tarief op gas en op steenkool is maar tijdelijk). Blijft nu nog het probleem van de accijns.

In de energiesector werden tot dusver alleen de vloeibare brandstoffen (petroleumprodukten) aan accijns onderworpen. Theoretisch zou de fiscale neutraliteit dus kunnen gerealiseerd worden door het afschaffen van de accijns op de niet als motorbrandstof gebruikte petroleumprodukten. Maar de noodzakelijkheid om het daaruit voortvloeiend verlies voor de Schatkist — nagenoeg 4 miljard frank per jaar — goed te maken heeft tot gevolg dat die oplossing niet in de praktijk zal kunnen worden gesteld; daarbij komt nog dat voor 1971, de verlaging van sommige B.T.W.-tarieven reeds een ongunstige weerslag had op de geraamde globale fiscale inkomsten.

In die omstandigheden kan de gewenste gelijkheid slechts worden bekomen door de andere energiebronnen te belasten. Bijgaand ontwerp van wet gaat in die richting door het vestigen van een accijns op aardgas.

Indien dit ontwerp wordt aangenomen, zal een verdere stap worden gezet door de als brandstof aangewende vloeibare petroleumgassen te belasten met een gelijkwaardige accijns. Die belasting zou worden vastgesteld in het raam van de wettelijke bepalingen betreffende het accijnsregime van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstoffen (wet van 7 februari 1961), krachtens dewelke tot dusver slechts accijns verschuldigd is van als motorbrandstof aangewend vloeibaar gas. Een koninklijk besluit zou die wetsbepalingen in de vereiste zin wijzigen; het zou tegelijk met de voorgelegde wet van kracht worden en zou getroffen worden in uitvoering van de wet van 19 maart 1951 waarbij aan de Koning bepaalde machten werden toegekend (1).

De huidige conjunctuur laat echter niet toe verder te gaan. Inderdaad, door het overschakelen naar de B.T.W., verliest steenkool de voordelen die zij genoot onder het stelsel van de overdrachtsaks. Als men er voorts rekening mede houdt dat de rechtstreekse subsidies aan de koolmijnen 4,6 miljard bedragen, dan is het te begrijpen dat men het niet gepast acht om op dit ogenblik een accijns op steenkool te vestigen.

Overigens veroorzaakt de overgang naar de B.T.W. een gevoelige wijziging van de concurrentievoorwaarden op de markt van de vervangbare energievormen.

Een en ander betekent dat de volledige neutraliteit inzake accijnzen slechts geleidelijk kan worden verwezenlijkt. Daarom zullen de energiebronnen, andere dan petroleumprodukten en aardgas, voorlopig accijnsvrij blijven. Die toestand zal worden herzien zodra de omstandigheden het zullen mogelijk maken of vereisen; hierbij wordt onder meer gedacht aan de harmonisering van de fiscaliteit en van het energiebeleid in het raam van Benelux en van de Gemeenschappelijke Markt.

*
**

(1) Artikel 39, § 1, van de wet van 19 maart 1951, luidt als volgt :

« Art. 39. — § 1. — Met het oog op de vervroegde toepassing van de wijzigingen welke bij hoogdringendheid in de accijnzen moeten worden aangebracht, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, alle maatregelen voorschrijven, met inbegrip van de voorlopige storting van de accijnzen welke door de wet zullen worden vastgesteld.

De Koning zal bij de Wetgevende Kamers dadelijk, zo zij vergaderd zijn, zo niet bij de opening van de eerstvolgende zittingstijd, een ontwerp van wet indienen strekkende tot het aanbrengen in de accijnzen van de wijzigingen, met het oog waarop bij toepassing van het eerste lid maatregelen zijn genomen. »

Le droit d'accise proposé pour le gaz naturel est de F 0,10 le m³. A la calorie, il est légèrement supérieur à celui que supporte le fuel-oil lourd, tout en restant nettement inférieur à celui qui grève les autres huiles minérales combustibles. Ce droit peut donc être retenu comme base de l'égalité fiscale recherchée pour les produits énergétiques concurrents dans le secteur industriel. Toutefois, pour tenir compte des problèmes que le secteur du gaz doit résoudre en vue de s'adapter aux nouvelles conditions de concurrence sur le marché des énergies substituables, il ne sera pas appliqué immédiatement dans son intégralité; un arrêté royal basé sur la loi du 19 mars 1951 précitée le réduira temporairement de moitié.

A noter que le projet prévoit les exonérations suivantes (art. 4 du projet) :

- 1° gaz exporté;
- 2° gaz utilisé à titre de consommation propre par les producteurs;
- 3° gaz utilisé comme matière première dans l'industrie.

L'exonération visée au 2° ne trouvera pas application dans l'immédiat, du fait de l'absence d'installations de captage en territoire belge. Elle a toutefois été insérée dans le projet pour éviter de devoir modifier la loi si la situation actuelle venait elle-même à se modifier.

Quant à l'exonération visée au 3°, il s'agit d'une mesure analogue à celle qui vaut pour les produits pétroliers consommés à des fins non énergétiques.

Fiscalité.

Sur base de la consommation actuelle de gaz, le droit d'accise proposé entraînerait une rentrée budgétaire supplémentaire d'environ 360 millions de francs l'an, auxquels il convient d'ajouter environ 40 millions à provenir de l'imposition correspondante des gaz de pétrole liquéfiés.

Cette plus-value devrait toutefois être réduite de quelque 17 millions pour chacun des mois pendant lesquels serait appliquée la réduction de 50 p.c. susvisée, celle-ci devant valoir aussi bien pour les gaz de pétrole liquéfiés que pour le gaz naturel.

**

L'avis du Conseil d'Etat sur le présent projet de loi est reproduit ci-après.

Le Ministre des Finances,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

De voorgestelde accijns op aardgas bedraagt F 0,10 per m³. Per calorie is hij iets hoger dan de accijns op zware stookolie maar beduidend lager dan die van andere brandoliën. Die accijns kan dan ook als basis worden genomen om de gewenste fiscale gelijkheid te bereiken voor concurrente energieprodukten in de industriële sector. Nochtans, om rekening te houden met de problemen waarvoor de gassector een oplossing moet vinden om zich aan te passen aan de nieuwe concurrentievoorwaarden voor vervangbare energiebronnen, zal die accijns niet onmiddellijk tegen zijn volle bedrag worden geheven; een koninklijk besluit gesteund op vorenbedoelde wet van 19 maart 1951, zal dat bedrag tijdelijk tot op de helft verminderen.

Er zij opgemerkt dat bij art. 4 van het ontwerp vrijstelling wordt verleend voor :

- 1° uitgevoerd gas;
- 2° gas door de voortbrenger aangewend voor eigen gebruik;
- 3° gas gebruikt als grondstof in de nijverheid.

De onder 2° bedoelde vrijstelling zal niet onmiddellijk worden toegepast aangezien er op Belgisch grondgebied geen aardgas wordt voortgebracht. Die vrijstelling werd nochtans in het ontwerp opgenomen om te voorkomen dat de wet zou moeten gewijzigd worden als die toestand zou veranderen.

De onder 3° bedoelde vrijstelling beoogt een zelfde maatregel als die getroffen voor petroleumprodukten aangewend voor andere dan energiedoeleinden.

Fiscaliteit.

Op grond van het huidige gasverbruik, zou de voorgestelde accijns een bijkomende budgettaire ontvangst van ongeveer 360 miljoen frank per jaar opleveren, waaraan nog ongeveer 40 miljoen dienen te worden toegevoegd als opbrengst van de overeenkomstige belasting op vloeibare petroleumgassen.

Die meeropbrengst zou nochtans met ongeveer 17 miljoen moeten worden verminderd voor elke maand tijdens dewelke vorenbedoelde vermindering van 50 pct. toepasselijk zou zijn en dit zowel op vloeibaar petroleumgas als op aardgas.

**

Hierna volgt het advies van de Raad van State op onderhavig ontwerp van wet.

De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 24 mars 1971, d'une demande d'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « relatif au régime d'accise du gaz naturel », a donné le 29 mars 1971 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de

MM. :

G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président;

J. MASQUELIN,

Madame :

G. CISELET, conseillers d'Etat;

M. :

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,

(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,

(s.) G. VAN BUNNEN.

Pour expédition délivrée au Ministre des Finances.

Le 30 mars 1971.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24^e maart 1971 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende het accijnsstelsel van aardgas », heeft de 29^e maart 1971 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

G. VAN BUNNEN, staatsraad, voorzitter;

J. MASQUELIN,

Mevrouw :

G. CISELET, staatsraden;

de H. :

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

De Griffier,

(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,

(get.) G. VAN BUNNEN.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Financiën.

De 30^e maart 1971.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Il est établi sur le gaz naturel, indigène ou étranger, ayant un pouvoir calorifique supérieur compris entre 8 300 et 8 550 kilocalories inclusivement, un droit d'accise de 0,10 franc par mètre cube.

Pour les gaz ayant un pouvoir calorifique supérieur non compris entre ces deux limites, le taux fixé à l'alinéa 1^{er} est adapté selon le rapport existant entre ce pouvoir calorifique et 8 400 kilocalories.

Art. 2.

Pour l'application de l'article 1^{er}, il y a lieu d'entendre par :

1^o *mètre cube* : la quantité de gaz sec qui, à une température de 0 degré Celsius et sous une pression absolue de 1,0332 kilogramme-force par centimètre carré, occupe un volume de un mètre cube;

2^o *pouvoir calorifique supérieur* : le nombre de kilocalories libérées par la combustion complète d'un mètre cube de gaz après condensation de l'eau de combustion à 0 degré Celsius, les autres produits de la combustion étant également ramenés à 0 degré Celsius.

Art. 3.

Pour les produits étrangers, le droit d'accise établi par la présente loi est perçu indépendamment des autres droits et taxes exigibles à l'importation.

Art. 4.

Le gaz naturel est exonéré de l'accise lorsqu'il est :

- 1^o exporté;
- 2^o utilisé à titre de consommation propre par le producteur;
- 3^o utilisé comme matière première industrielle.

Art. 5.

Le Ministre des Finances arrête :

- 1^o les mesures propres à assurer le recouvrement du droit d'accise établi par la présente loi;
- 2^o les mesures de surveillance des usines ou installations des producteurs, importateurs, transformateurs et distributeurs de gaz naturel;
- 3^o les conditions auxquelles est subordonnée l'exonération prévue à l'article 4.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Op aardgas, inlands of vreemd, met een calorische bovenwaarde van 8 300 tot en met 8 550 kilocalorieën wordt een accijns van 0,10 frank geheven per kubieke meter.

Voor aardgas met een calorische bovenwaarde die niet tussen die twee grenzen ligt, wordt het in het eerste lid bepaalde bedrag aangepast volgens de verhouding tussen die calorische waarde en 8 400 kilocalorieën.

Art. 2.

Voor de toepassing van artikel 1, wordt verstaan onder :

1^o *kubieke meter* : de hoeveelheid droog gas die, bij een temperatuur van 0 graden Celsius en onder een absolute druk van 1,0332 kilogramkracht per vierkante centimeter, een ruimte inneemt van één kubieke meter;

2^o *calorische bovenwaarde* : het aantal kilocalorieën die vrijkomen bij de volledige verbranding van één kubieke meter gas na condensatie van het verbrandingswater bij 0 graden Celsius, de andere produkten van de verbranding insgelijks herleid zijnde tot 0 graden Celsius.

Art. 3.

Voor vreemde produkten is de bij deze wet gevestigde accijns onafhankelijk van de andere rechten en taksen die bij invoer verschuldigd zijn.

Art. 4.

Aardgas wordt van accijns vrijgesteld indien het :

- 1^o uitgevoerd wordt;
- 2^o voor eigen gebruik wordt gebezigd door de voortbrenger;
- 3^o als industriegrondstof wordt aangewend.

Art. 5.

De Minister van Financiën bepaalt :

- 1^o de passende maatregelen voor de invordering van de bij deze wet gevestigde accijns;
- 2^o de maatregelen inzake toezicht op de fabrieken of inrichtingen van de producenten, de importeurs, de verwerkers en de verdelers van aardgas;
- 3^o de voorwaarden waarvan de in artikel 4 bedoelde vrijstelling afhankelijk wordt gesteld.

Art. 6.

Tout acte, omission ou manoeuvre ayant pour résultat ou pour but de soustraire les produits imposables à l'application du droit d'accise établi par la présente loi est puni d'une amende égale au décuple des droits fraudés, avec minimum de 10 000 francs,

L'amende est doublée en cas de récidive.

Art. 7.

Le prononcé des amendes prévues par l'article 3 de la loi du 20 février 1970 concernant les douanes et les accises et par l'article 6 de la présente loi ne dispense pas du paiement des droits fraudés.

Art. 8.

Les dispositions de la loi générale du 26 août 1822, de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce et de la loi du 6 août 1849 sur le transit, sont applicables aux producteurs, importateurs, transformateurs et distributeurs des produits visés à l'article 1^{er} ainsi qu'à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions à la présente loi et aux mesures d'exécution de celle-ci. Elles sont également applicables en ce qui concerne le droit de transiger ainsi qu'en matière de responsabilité et de complicité dans lesdites infractions.

Art. 9.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1971.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

Art. 6.

Elke handeling, verzuim of praktijk die tot gevolg of ten doel heeft de belastbare produkten te onttrekken aan de toepassing van de bij deze wet gevestigde accijns, wordt gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal de ontdoken rechten, met een minimum van 10 000 frank.

In geval van herhaling wordt de geldboete verdubbeld.

Art. 7.

Oplegging van de geldboeten bepaald in artikel 3 van de wet van 20 februari 1970 inzake douanen en accijnzen en in artikel 6 van deze wet ontslaat niet van de verplichting de ontdoken rechten te voldoen.

Art. 8.

De bepalingen van de algemene wet van 26 augustus 1822, van de wet van 6 april 1843 op de beteugeling van de sluikhandel inzake douane, van de wet van 4 maart 1846 betreffende de handelsentrepots en van de wet van 6 augustus 1849 op de doorvoer, zijn toepasselijk op de voortbrengers, importeurs, verwerkers en verdelers van de in artikel 1 bedoelde produkten, alsook op de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de beteugeling van de overtredingen van deze wet en van de tot uitvoering daarvan getroffen maatregelen. Zij zijn eveneens toepasselijk op het recht van transactie en op de aansprakelijkheid en de medeplichtigheid in verband met bedoelde overtredingen.

Art. 9.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1971.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.